

PROFINET

Modbus

EtherNet/IP

EtherCAT

POWERLINK



INDICATEUR DE POSITION PROGRAMMABLE AVEC SORTIE SERIELLE

INDICADOR DE POSICION PROGRAMABLES CON SALIDA EN SERIE

Indicateurs de position programmable à arbre creux, avec sortie série utilisée pour la mesure de déplacements linéaires ou angulaires, montage simple pour un changement de format rapide, efficace et sûr. Les EP43 / EP46 sont l'évolution des indicateurs mécaniques, avec des dimensions compatibles et un système de montage identique, permettant des déplacements semi-automatiques et contrôlés sur une large gamme de machines et d'installations, même dans des conditions de travail complexes et hétérogènes.

Caractéristiques principales:

- Boîtier compact et robuste en aluminium anodisé, arbre creux en acier inoxydable sur roulement à billes.
- Écran LCD rétro-éclairé Hauteur des chiffres 7,5 mm, excellente lisibilité même à distance.
- 2 modèles:
 - EP43RS avec arbre creux diamètre $\varnothing 14$ - $\varnothing 12,7$ (1/2");
 - EP46RS avec arbre creux diamètre $\varnothing 20$ - $\varnothing 19,05$ (3/4") - $\varnothing 25$ - $\varnothing 25,4$ (1").
- 3 positions de montage:
 - vue **A**, sur arbre horizontal; vue **B1** et **B2** sur arbre vertical.

Fonctionnalités principales:

- LCD rétro-éclairé à deux lignes, le premier affiche la cote initiale, tandis que le second affiche la cote à atteindre. Cette cote est communiquée à l'EP4_ via série à partir d'un PLC, permettant ainsi le changement de format avec une opération manuelle au moyen d'un volant.
- Guide de l'utilisateur par 2 LED de signalisation rouge / vert indiquant si la nouvelle cote de positionnement a été atteinte ou non.
- Paramètres programmables avec RS485 Modbus intégré pour la mise en réseau d'un PLC ou d'un système de supervision à distance.

Instruments combinés:

- ▶ Convertisseur de protocole pour interfaces série supplémentaires: Profinet, EthernetIP, EtherCat et Powerlink (voir de la p. 28).

Accessoires disponibles:

- ▶ Bride de blocage arbre **FL-B**; manivelle **V.M**; volant **V.R** (voir de la p. 30).

Indicadores de posición programables con eje hueco y salida en serie utilizados para la medición de desplazamientos lineales / angulares, fáciles de montar para un cambio de formato rápido, eficiente y seguro. El EP43 / EP46 son la evolución de los indicadores mecánicos gracias a las dimensiones compatibles y al mismo sistema de montaje, lo que lo hace posible. Movimientos semiautomáticos y supervisados en una amplia gama de máquinas y plantas, incluso con condiciones de trabajo complejas y heterogéneas.

Características principales:

- Caja compacta y resistente en aluminio anodizado, eje hueco en acero inoxidable sobre rodamientos de bolas.
- Pantalla LCD retroiluminada Altura de dígitos 7,5 mm, excelente legibilidad incluso a distancia.
- 2 modelos:
 - EP43NET con diámetro de eje hueco $\varnothing 14$ - $\varnothing 12,7$ (1/2");
 - EP46NET con diámetro de eje hueco $\varnothing 20$ - $\varnothing 19,05$ (3/4") - $\varnothing 25$ - $\varnothing 25,4$ (1").
- 3 posiciones de montaje:
 - **A** en el eje horizontal; **B1** y **B2** en el eje vertical.

Funcionalidad principales:

- Pantalla LCD retroiluminada de dos líneas, la primera muestra la altitud actual, mientras que la segunda muestra la altitud a alcanzar. Esta cota se comunica al EP4_ a través del enlace serial del PLC, lo que permite el cambio de formato con la operación manual mediante un volante. Guía del usuario a través de 2 LED de señalización rojo / verde que indican si se ha alcanzado o no la nueva cuota de posicionamiento.
- Parámetros libremente programables con Modbus RS485 integrado para la conexión de red de un PLC o un sistema de supervisión remota.

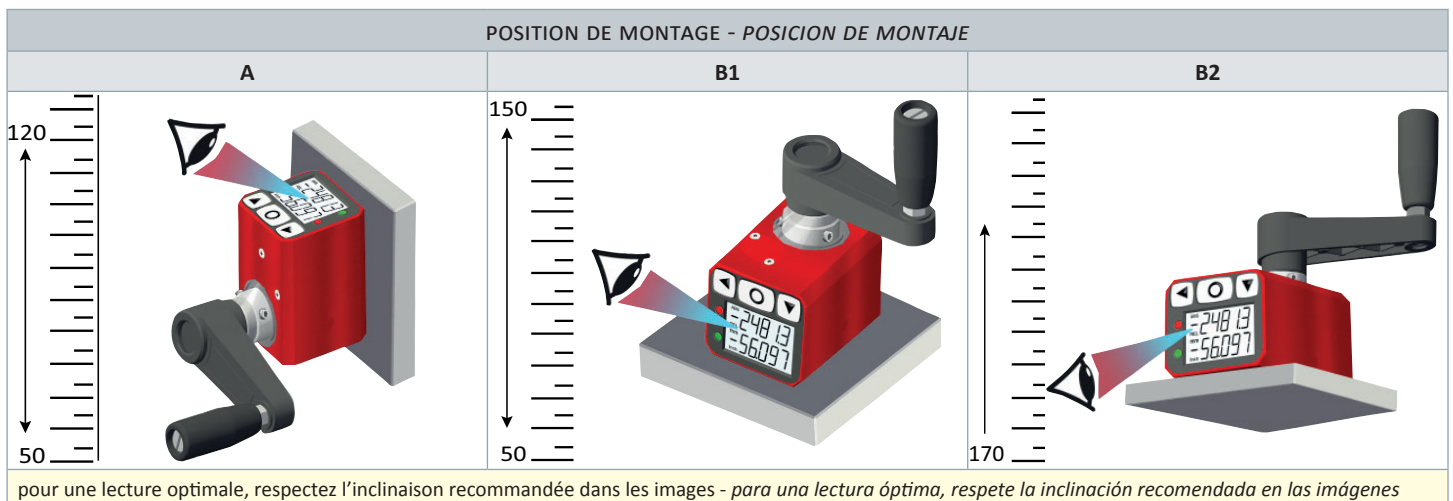
Combinables:

- ▶ Convertidor de protocolo para interfaces seriales adicionales: Profinet, EthernetIP, EtherCat, Powerlink (ver a partir de pág. 28).

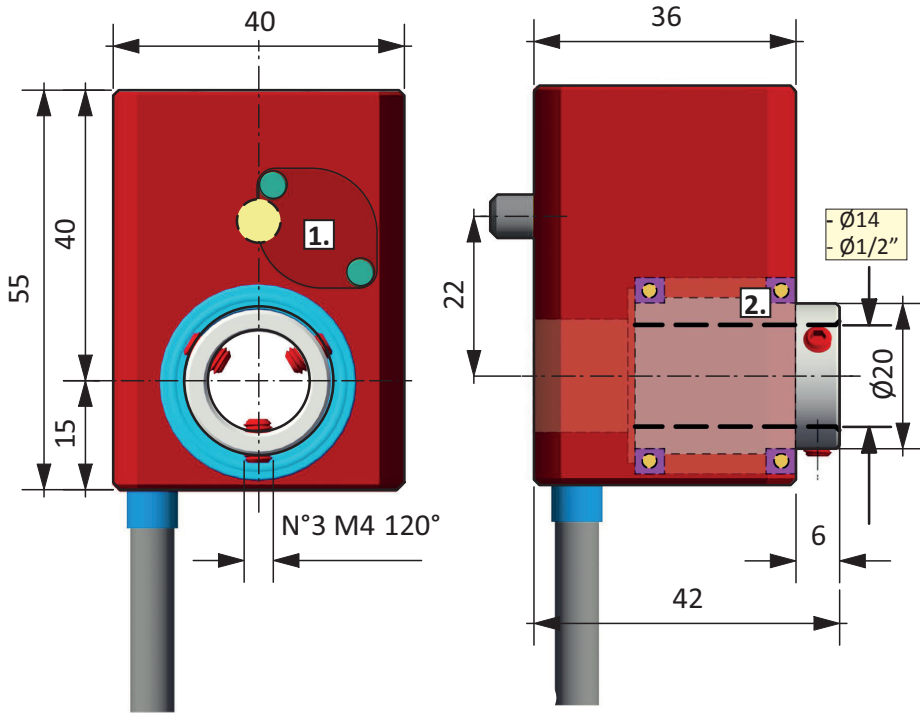
Accesorios disponibles:

- ▶ Brida de bloqueo **FL-B**; manivela **V.M**; volantito **V.R** (ver a partir de pág. 30).

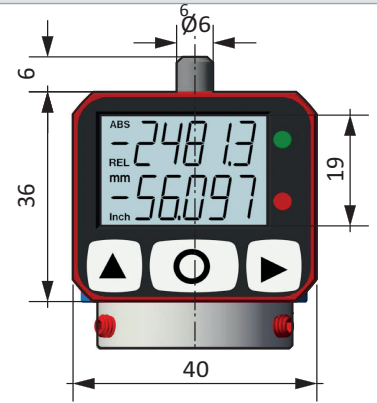
| | |
|---|---|
| Alimentation - Alimentación | 10 - 30 Vdc max 100mA |
| Connexion électrique - Conexión eléctrica | câble 2, 5,10 mètres - cable longitud 2, 5,10 metros |
| Batterie - Batería | 3,6V 1/2 AA , durée - duración 6-8 ans - años |
| Max. vitesse de rotation - Max. velocidad de rotación | 1000 RPM |
| Résolution - Resolución | EP43: 3200 imp/tour - ppr - EP46: 4000 imp/tour - ppr |
| Affichage - Visualización | -99999; 99999 |
| Keyboard - Teclado | 3 touches de programmation et fonctions -3 teclas para programación y funciones |
| Fonctions - Funciones | Reset/preset, côte absolue/relative, conversion mm/pouces Reset/preset, altitud absolue/incremental, conversión mm/pulgadas |
| Sortie série - Salida en serie | RS485 - MODBUS RTU |
| Connecteurs/porte série - Conectores/puerto serie | M12T : 4 pôles mâle +4 pôles femelle M12x1 encodade A 4 polos machos + 4 polos hembra M12x1 codificación A M12Y : 4 pôles femelle M12x1 x2 encodade A 4 polos hembra M12x1 x2 codificación A |
| Alimentation/sortie série - Alimentación/salida serie | M12T : lg câble 135 mm - lg cable 135 mm - M12Y : lg câble 200 mm - lg cable 200 mm |
| Degré de protection - Grado de protección | IP65 |
| Température d'emploi - Temperatura de empleo | 0-50°C |
| Humidité relative - Humedad relativa | 35-85% |
| EMC | 2014/30/UE |
| RoHS | 2011/65/UE |



EP43RS

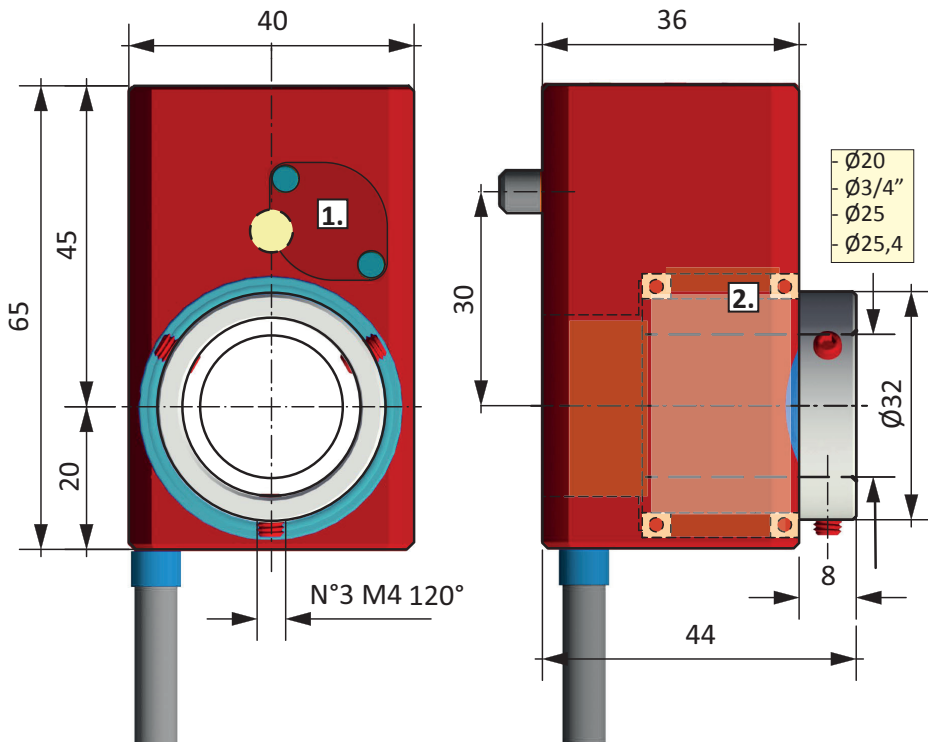


VUE DE CI-DESSUS
VER DESDE ARRIBA

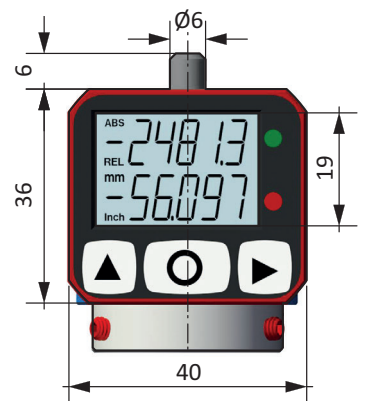


- 1. Porte-batterie - alojamiento baterias
- 2. Roulement à billes - rodamientos de bolas

EP46RS

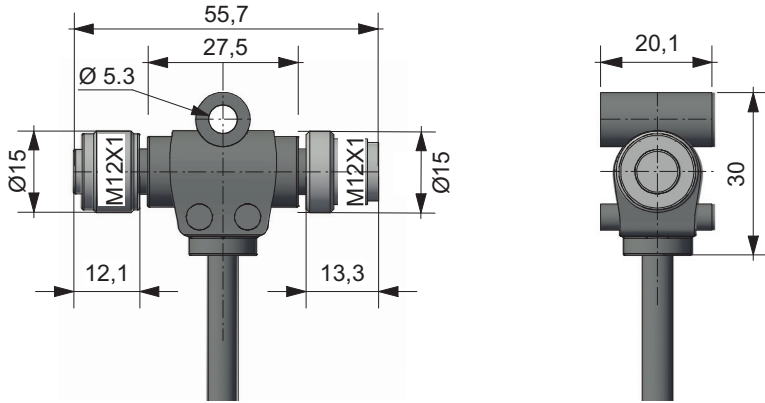


VUE DE CI-DESSUS
VER DESDE ARRIBA

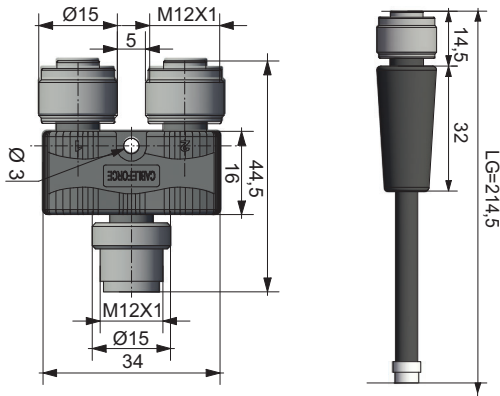


- 1. Porte-batterie - alojamiento baterias
- 2. Roulement à billes - rodamientos de bolas

CONNECTEUR - CONECTOR «M12T» (OPTIONNEL - OPCIONAL)



CONNECTEUR - CONECTOR «M12Y» (OPTIONNEL - OPCIONAL)



CONVERTISSEUR DE PROTOCOLE - CONVERTIDOR DE PROTOCOLO (OPTIONNEL - OPCIONAL)



Convertisseur de protocole pour interfacer les afficheurs des familles EP4_RS et F4RS avec réseaux à bus de terrain Profinet, EthernetIP, EtherCat, Powerlink.
 voir de la page 24

Convertidor de protocolo para interconectar las pantallas de la familia EP4_RS y F4RS con las redes de bus de campo Profinet, EthernetIP, EtherCat, Powerlink.
 ver a partir de página 24

EXEMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO



MODEL - MODELO

EP43RS - EP46RS

POSITION DE MONTAGE - POSICION DE MONTAJE

A = arbre de transmission horizontal - eje de transmisión horizontal (h 50cm-120cm)

B1 = arbre de transmission vertical - eje de transmisión vertical (h 50cm-150cm)

B2 = arbre de transmission vertical - eje de transmisión vertical (au-dessus - mas de h 170cm)

DIAMETRE ARBRE CREUX - DIAMETRO EJE HEUCO

EP43: **F14** - Ø14, **F1/2** - Ø12,7

EP46: **F20** - Ø20, **F3/4** - Ø19,05, **F25** - Ø25, **F1** - Ø25,4

CONNEXION ÉLECTRIQUE - CONEXIÓN ELÉCTRICA

longueur câble - longitud cable (mètres - metros): **2 m (Standard) - 5 m - 10 m**

CONNECTEUR - CONECTOR (optionelle - opcional)

M12T - M12Y

CONVERTISSEUR DE PROTOCOLE - CONVERTIDOR DE PROTOCOLO (optionelle - opcional)

commander séparément, voir p. 28 - pedir por separado, ver pág. 28

ACCESSOIRES - ACCESORIOS (optionelle - opcional)

commander séparément, voir p. 30 - pedir por separado, ver pág. 30

GATEWAY-PROFINET

| FL-B EP43 | | | FL-B EP46 | | | | | |
|------------------|----|----|-------------------|----|----|--|--|--|
| | | | | | | | | |
| $\varnothing A$ | B | C | $\varnothing A$ | B | C | | | |
| 14 - 12,7 (1/2") | 55 | 27 | 25 - 19,05 (3/4") | 65 | 30 | | | |

Bride de blocage d'arbre en aluminium anodisé pour indicateur programmable modèle EP43-EP46.
Brida de bloqueo eje en aluminio anodizado para posición programable modelo EP43-EP46.

EXEMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO

FLB-EP43 F14

DIAMÈTRE ARBRE CREUX - DIÁMETRO EJE HUECO

FLB-EP43: F14 = $\varnothing 14$, F1/2 = $\varnothing 1/2$ "

FLB-EP43: F20 = $\varnothing 20$, F3/4 = $\varnothing 3/4$ ", F25 = $\varnothing 25$

| BF | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| De (\varnothing arbre creux - arbol pasante) | | | | Di (\varnothing réduction - reducción) | | | | | | |
| 20 | | | | 10 | 12 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |

Douilles pour arbre creux - en plastique.
Bujes para arbol pasante - en plastico.

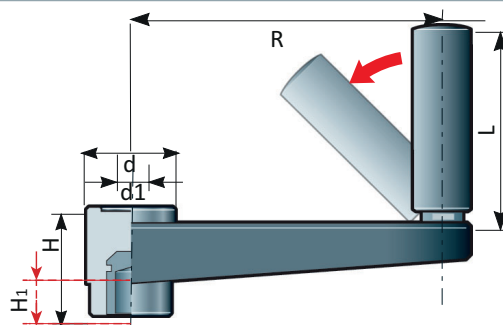
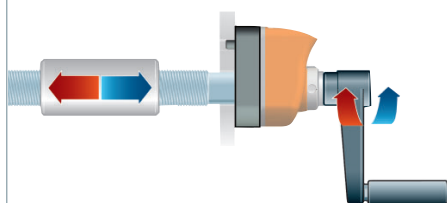
EXEMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO

20/14 D14

MODÈLE - MODELO

BF: 20/D18 - D17 - D16 - D14 - D12 - D10

V.M.



| TYPE - TIPO | DIMENSIONS - DIMENSIONES | | | | | |
|-------------|--------------------------|----|----|-----|----|----|
| | R | H | d | d1 | L | H1 |
| V.M-65 | 65 | 29 | 27 | ø10 | 56 | 20 |
| V.M-110 | 110 | 39 | 34 | ø12 | 76 | 28 |
| V.M-140 | 140 | 49 | 43 | ø14 | 86 | 30 |

Manivelle avec poignée pliant - matériel thermoplastique, bague en acier.
 Manivela con manija rebatible - material termoplástico, buje de acero.

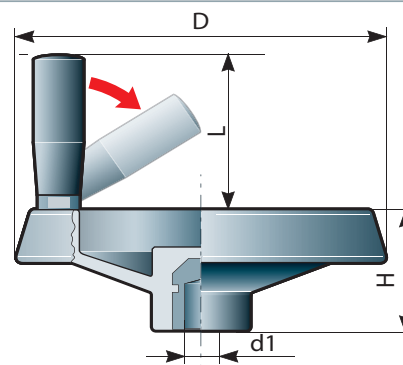
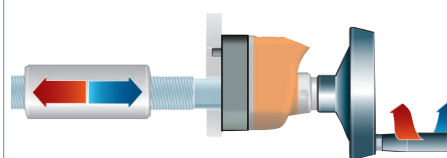
EXEMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO

V.M-110

MODÈLE - MODELO

V.M-65 - V.M-110 - V.M-140

V.R.



| TIPO - TYPE | DIMENSIONI - DIMENSIONES | | | |
|-------------|--------------------------|----|-----|----|
| | R | H | d1 | L |
| V.R-80 | 80 | 34 | ø10 | 56 |
| V.R-130 | 130 | 50 | ø12 | 76 |
| V.R-160 | 160 | 56 | ø14 | 86 |

Volant de manœuvre avec poignée pliant - matériel thermoplastique, bague en acier.
 Volantito de maniobria con manija rebatible - material termoplástico, buje de acero.

EXEMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO

V.M-130

MODÈLE - MODELO

V.R-80 - V.R-130 - V.R-160